

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

19 DECEMBER 1955.

WETSONTWERP

betreffende het ouderdomspensioen
der zelfstandige arbeiders.

SUBAMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN,
OP ZIJN VROEGER INGEDIEND
AMENDEMENT
(stuk n° 281/13).

Art. 16.

Onder n° 1, d), op de derde regel, en onder n° 2, e) en f), telkens op de tweede regel, vóór de woorden « het kadastraal inkomen » het woord « viermaal » invoegen.

TOELICHTING.

Nu de herziening der kadastrale inkomens, volgens recente berichten, een gevoelige vertraging dreigt te ondergaan, zagen wij ons verplicht een aanvullend amendement neer te leggen, bij artikel 16 van het ontwerp. Bij ons vorig amendement vertrokken wij van de veronderstelling, dat de nieuwe kadastrale inkomens, de werkelijke opbrengstwaarde van een onroerend goed zouden weergeven, en deze redelijker wijze en in alle gevallen, als vaste basis zouden kunnen gebruikt worden, wij menen thans in afwachting van de herziening, een even redelijk voorstel te doen met de huidige kadastrale inkomens $\times 4$, als voorlopige basis te nemen (zie kolom 6 der tabel).

Deze eenvormige basis, moet de ingewikkelde berekeningsformules (zie kolom 3 der tabel) vervangen, welke in het ontwerp behouden blijven.

Indien een sociale wet eenvoudig moet zijn, en voor eenvoudige mensen begrijpelijk, dan zal ons amendement dit zeker voor gevolg hebben.

De uitslag zal veel rechtvaardiger zijn (vergelijk kolom 4 en 7 der tabel) en een einde stellen aan de zo onmenselijke als onredelijke uitslagen van een al te verouderd en onzinnig geworden stelsel lijk dat, in het ontwerp behouden.

Indien een sociale wet, sociaal moet zijn, heet het onsociaal dat een oude zelfstandige, die na hard sparen een eigen huis verworven heeft, zijn pensioen zou verliezen, omdat hij in zijn oude dag zijn

Zie:

281 (1954-1955):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 8: Amendementen.
- N° 9: Verslag.
- N° 10 tot 15: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

19 DÉCEMBRE 1955.

PROJET DE LOI

relatif à la pension de vieillesse des travailleurs
indépendants.

SOUS-AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. VERROKEN,
A SON AMENDEMENT PROPOSÉ
PRÉCÉDENT
(doc. n° 281/13).

Art. 16.

Sous le n° 1, d), deuxième ligne, et sous le n° 2, e) et f), respectivement à la première et à la deuxième ligne, insérer les mots « quadruple du » devant les mots « revenu cadastral ».

JUSTIFICATION.

Comme il résulte d'informations récentes que la revision des revenus cadastraux risque de subir un retard considérable, nous avons cru devoir présenter un amendement complémentaire à l'article 16 du projet. Notre amendement précède partait de l'hypothèse que les nouveaux revenus cadastraux représenteraient la valeur réelle de rapport d'un bien immobilier et qu'ils pourraient raisonnablement servir de base fixe dans tous les cas. Dans l'attente de la revision, nous croyons présenter une proposition tout aussi raisonnable, en prenant comme base provisoire le quadruple des revenus cadastraux actuels (voir colonne 6 du tableau).

Cette base uniforme est destinée à remplacer les formules de calcul compliquées (voir colonne 3 du tableau), maintenues dans le projet.

Si une loi sociale doit être simple et compréhensible pour des gens simples, ce but sera certainement atteint par notre amendement.

Le résultat en sera beaucoup plus équitable (comparez la colonne 4 à la colonne 7 du tableau) et il mettra fin aux conséquences aussi inhumaines qu'illogiques d'un régime périmé et irrationnel comme celui établi par le projet.

Alors qu'une loi sociale doit être sociale, il serait antisocial de refuser la pension à un ancien indépendant qui, après des années d'économies, se verrait refuser la pension parce que dans ces vieux jours, et

Voir:

281 (1954-1955):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 8: Amendements.
- N° 9: Rapport.
- N° 10 à 15: Amendements.

kinderen samenroept en om te voorkomen dat zijn goed, na de dood in vreemde handen zou komen of aanleiding tot twist zou worden, de naakte eigendom van dit goed verdeeld, met voorbehoud van vruchtgebruik (zie kolom 1, 4°) verandert immers niets aan de praktische toestand (vergelijk met kolom 1, 1°, 2° of 3°).

Het is wraakroepend dat bij overlijden van een der echtgenoten, de overlevende op de koop toe volledig het pensioen zou verliezen dat zij samen genoten (zie kolommen 4 en 5, 8°, 9°, 10°).

De fatale gevolgen van het ontwerp zijn nog erger voor kleine landbouwers die een eigen huis en een 1,5 ha grond bezitten. Deze kunnen hun pensioen alleen veilig genieten zolang zij zelf die grond gebruiken.

Wat de financiële lasten van het amendement betreft, verwijzen wij naar 2° en 3° in kolom 4 en 7, en de redelijkheid van ons amendement moge hieruit blijken.

Wanneer men daarbij al de sommen in kolom 7 beziet, zal men bemerken dat ons amendement zich werkelijk aansluit bij de wens van de commissie om alle onroerend goed beneden de 3.000 fr. K. I. zonder invloed op het pensioen te laten; maar dat elk bijkomend bezit ten voordele van het financieringsstelsel moet uitvallen.

Voor het opmaken van de tabel, namen wij als voorbeeld een 65 jarig gezin (geboren 1891), dat nooit vrij stortte omwille van het diskrediet, dat omwille van de devaluatie op het vrijstortingsstelsel woog, nog mede verzwaard door het geloof dat spaarzame en werkzame mensen toch nooit in aanmerking zouden komen voor een pensioen. Het gaat echter om een gezin dat steeds en ononderbroken zelfstandige arbeid verrichtte, en als enig bezit (uitz. 2) een eigen huis verwierf, in een gemeente beneden de 5.000 inwoners.

De verdere, aan de werkelijkheid getoetste gegevens zijn.

- K. I. (kadastraal inkomen) : 3.000 fr.
- Huurwaarde : 18.000 fr.
- Theoretische verkoopwaarde $K.I. \times 30 = 90.000$ fr.
- R. W. (registratiewaarde bij afstand) : 400.000 fr.
- V. W. (verkoopwaarde in zeer gunstige omstandigheden) : 500.000 fr.
- Werkelijke interest, voor grote sommen 4 % en voor plaatsing (V.B. voor vruchtgebruik op deel van verkoopopbrengst) 3 % A. S. L. K.

afin d'éviter que ses biens passent en des mains étrangères ou donnent lieu à des disputes, il partagerait la nue propriété de ces biens en se réservant l'usufruit (1° colonne, 4°), ce qui n'affecterait en rien la situation de fait (comparez avec la 1° colonne, 1°, 2° ou 3°).

Il serait inadmissible qu'au décès d'un des conjoints, le survivant perdrait en outre la totalité de la pension dont ils bénéficiaient ensemble (voir colonnes 4 et 5, 8°, 9° et 10°).

Les conséquences fatales du projet sont encore plus graves pour les petits agriculteurs propriétaires de leur habitation et possédant 1.5 ha de terres. Leur pension ne leur sera assurée qu'aussi longtemps qu'ils exploient eux-mêmes ces terres.

Quant aux charges financières de l'amendement nous renvoyons aux 2° et 3° des colonnes 4 et 7, qui feront apparaître le bien-fondé de notre amendement. Si l'on considère en outre toutes les sommes figurant dans la colonne 7, on remarquera que notre amendement répond effectivement au vœu exprimé par la commission de voir tous les biens immobiliers d'un revenu cadastral de moins de 3.000 francs n'affecter en rien la pension, tandis que tout avoir supérieur intervient dans le régime financier.

Pour l'établissement du tableau, nous avons pris comme exemple un ménage de conjoints âgés de 65 ans (nés en 1891), n'ayant jamais effectué de versements en raison du discrédit jeté sur le régime des versements libres du fait des dévaluations, méfiance renforcée par la croyance que les personnes économes et laborieuses n'entreraient jamais en ligne de compte pour la pension. Il s'agit toutefois d'un ménage ayant exercé, de façon permanente et ininterrompue, un travail indépendant et ayant acquis, comme seul bien, sa propre habitation (except. 2°) dans une commune de moins de 5.000 habitants.

Les autres données comparées à la réalité sont :

- R. C. (revenu cadastral) : 3.000 francs.
- Valeur locative : 18.000 francs.
- Valeur vénale théorique : $R.C. \times 30 = 90.000$ francs.
- V. E. (valeur enregistrée en cas de cession) : 400.000 francs.
- V. V. (valeur vénale dans des circonstances très favorables) : 500.000 francs.
- Intérêt réel pour de grandes sommes 4 % et pour le placement (p. ex. pour l'usufruit d'une partie du produit de la vente) : 3 % C. G. E. R.

J. VERROKEN,
M. VAN CAENEGHEM.

Gezinspensioen van een 65-jarige zelfstandige met eigen huis
(K. I. 3.000 fr.).
(Geen ander inkomen.)

Pension familiale d'un travailleur indépendant de 65 ans
ayant sa propre habitation (R. C. 3.000 frs).
(Pas d'autres revenus.)

Eigen Huis K. I. : 3.000 frank Gemeente : — 5.000 inwoners	Werke- lijke opbrengst- waarde — Valeur réelle de rapport	I. — ONTWERP 281/1 I. — PROJET 281/1			II. — AMENDEMENT			III	Propre habitation R. C. 3.000 francs Commune : — 5.000 habitants
		Bestaansmiddelen Moyens d'existence		Pensioen Toelage in fr. — Pension Allocation en frs	Bestaansmiddelen Moyens d'existence		Pensioen Toelage in fr. — Pension Allocation en frs	Am. art. 12.	
		Formule	Totaal in fr. — Total en frs		Formule	Totaal in fr. — Total en frs			
1° Bewonen (in volle eigendom enig onroerend goed) ...	18.000	Vrijstelling — Exonération	0	12.000	Vrijstelling Exonération	0	12.000	18.000	1° Occupée (en pleine propriété bien immobilier unique).
2° Bewonen (er is ander onroe- rend goed) ...	18.000	K. I. — R. C.	3.000	12.000	K. I. × 4 — 3.000 R. C. × 4 — 3.000	9.000	12.000	18.000	2° Occupée (il existe d'autres biens immeubles)
3° Verhuren ...	18.000	K. I. × 30 × 8 % R. C. × 30 × 8 %	7.200	12.000	K. I. × 4 R. C. × 4	12.000	10.000	16.000	3° Louée
4° Afstaan van naakten eigen- dom ...	18.000	$\frac{R. W.}{2} \times 6 \% + K. I. - 3.000$ $\frac{V. E.}{2} \times 6 \% + R. C. - 3.000$	15.000	7.000	K. I. × 4 — 3.000 R. C. × 4 — 3.000	9.000	12.000	18.000	4° Cession de la nue propriété
5° Afstaan zonder onderhouds- plicht ...	18.000	R. W. × 6 % — 3.000 V. E. × 6 % — 3.000	21.000	1.000	K. I. × 4 — 3.000 R. C. × 4 — 3.000	9.000	12.000	18.000	5° Cession sans rente alimen- taire
6° Afstaan met onderhouds- plicht ...	18.000	R. W. × 10 % — 3.000 V. E. × 10 % — 5.000	32.000	0	K. I. × 4 — 3.000 R. C. × 4 — 3.000	9.000	12.000	18.000	6° Cession avec rente alimen- taire
7° Verkopen (1) ...	20.000	V. W. × 8 % V. V. × 8 %	40.000	0	V. W. × werkelijke interest V. V. × intérêt réel	± 20.000	2.000	8.000	7° Vente (1)
Pensioen van overlevende (bij overlijden van man of vrouw, met afstammelingen).					Pension de survivant (en cas de décès du conjoint, avec descendants).				
8° Vereffening (1) door ver- koop ...	11.000	$\left(\frac{V. W.}{2} \times 8 \% \right) + \left(\frac{V. W.}{4} \times 3 \% \right) \leftarrow -3.000$ $\left(\frac{V. V.}{2} \times 8 \% \right) + \left(\frac{V. V.}{4} \times 3 \% \right) \leftarrow -3.000$	19.000 16.000	0	V. W. (eigen deel) + vruchtgebruik × werkel. interest V. V. (propre part) + usufruit × intérêt réel	± 9.000 6.000	5.500 8.000	9.500 12.000	8° Liquidation (1) par vente
9° Afstaan (eigen deel) zonder onderhoudsplicht ...	13.500	$\left(\frac{R. W.}{2} + \frac{R. W.}{8} \right) \times 6 \% - 3.000$ $\left(\frac{V. E.}{2} + \frac{V. E.}{8} \right) \times 6 \% - 3.000$	12.000	2.500	K. I. × 3 — 3.000 R. C. × 3 — 3.000	6.000	8.000	12.000	9. Cession (propre part) sans rente alimentaire
10° Afstaan (eigen deel) met on- derhoudsplicht ...	13.500	$\left(\frac{R. W.}{2} + \frac{R. W.}{8} \right) \times 10 \% - 3.000$ $\left(\frac{V. E.}{2} + \frac{V. E.}{8} \right) \times 10 \% - 3.000$	22.000	0	K. I. × 3 — 3.000 R. C. × 3 — 3.000	6.000	8.000	12.000	10° Cession (propre part) avec rente alimentaire
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	1.

(1) Noteer dat het in deze gevallen om een verleefbaar bezit, dus herzienbaar pensioen gaat. (1) A noter qu'il s'agit dans ces cas d'un avoir non-bloqué, donc d'une pension susceptible de révision.